

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 44 (1997)
Heft: 10

Artikel: La divisione del materiale
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-368940>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Tecnica, acquisti, gestione del materiale

La divisione del materiale

Capodivisione:

Max Scherrer

Anno di nascita 1938

Ingegnere meccanico STS

Capo della Divisione

del materiale dal 1977



Divisione del materiale

Max Scherrer

Management della qualità e collaudi

Jürg Fuhrer

Sezione tecnica I

Hans Beck

Sezione tecnica II

Kurt Tanner

Sezione acquisti

Roland Kurmann

Sezione equipaggiamento

Peter Müller

UFPC. La quarta divisione dell'Ufficio federale della protezione civile (UFPC) che vi presentiamo nella rivista «Protezione civile» è la Divisione del materiale. Il lavoro di questa divisione si fonda sull'elenco del materiale della protezione civile, emanato dal Dipartimento federale di giustizia e polizia, nel quale è riportato il materiale in dotazione della protezione civile svizzera. Il materiale acquistato dalla Confederazione è definito dalle pertinenti schede tecniche pubblicate dalla Divisione concezione e organizzazione dell'UFPC. Sulla scorta di queste schede tecniche la Divisione del materiale vaglia se esiste materiale adatto tra gli articoli in commercio. Se ciò non fosse il caso, essa incarica una ditta specializzata di sviluppare e concepire un prodotto idoneo.

Una volta effettuate tutte le prove e le valutazioni del caso, la Divisione del materiale inoltra le domande per l'ottenimento dei crediti. Una volta che questi sono stati accordati, acquista il materiale da fornire ai cantoni, i quali a loro volta, lo trasmetteranno alle OPC. La Divisione del materiale acquista anche il materiale necessario ai fini dell'istruzione. Inoltre collabora alla formazione degli apprendisti.



Principali settori d'attività

Management della qualità e collaudo

- Valutazione e apprezzamento dei fornitori in relazione alla qualità dei loro prodotti.
- Controllare se il materiale fornito corrisponde effettivamente a quanto menzionato nell'ordinazione risp. nel contratto.

Sezione tecnica I

- Sviluppo di materiale di salvataggio e d'illuminazione, nonché materiale per il trasporto e la direzione del traffico.
- Accompagnare, dal profilo tecnico, gli sviluppi attraverso gli altri servizi federali incaricati degli acquisti (equipaggiamento personale, materiale di protezione AC, materiale di salvataggio, materiale d'illuminazione, materiale sanitario).
- Identificazione del materiale, allestimento degli stati e dei documenti di manutenzione.
- Garantire le misure generali di manutenzione a favore dei comuni.

Sezione tecnica II

- Occuparsi, dal lato concezionale, della protezione delle installazioni elettriche per le costruzioni di protezione civile contro gli effetti EMP (impulso elettromagnetico, per esempio in caso di esplosione nucleare, che può danneggiare le installazioni e gli apparecchi elettrici).
- Sviluppo di materiale per l'allarme con mezzi fissi e mobili, materiale di trasmissione, materiale per la protezione EMP delle installazioni elettriche.
- Gestione del servizio di sperimentazione EMP della protezione civile presso il Laboratorio AC di Spiez.
- Accompagnare, dal profilo tecnico, lo sviluppo di materiale di trasmissione attraverso gli altri servizi federali incaricati degli acquisti.
- Trattare le questioni tecniche inerenti al telecomando delle sirene.

Sezione acquisti

- Allestire e aggiornare regolarmente il piano degli acquisti a breve e media scadenza, nonché contribuire al preventivo annuale.
- Acquisto di materiale della protezione civile, materiale tecnico d'istruzione, materiale e servizi per l'Ufficio federale conformemente alla legge federale sugli acquisti pubblici (elenco dei servizi addetti agli acquisti, appalti pubblici).
- Accompagnare, dal lato commerciale e creditizio, gli acquisti effettuati per

ordine di altri servizi federali addetti agli acquisti.

- Formare gli apprendisti di commercio.

Sezione equipaggiamento

- Attribuzione del materiale ai cantoni a destinazione delle OPC, giusta l'elenco

del materiale nonché sulla scorta delle strutture e degli effettivi regolamentari annunciati.

- Gestione del magazzino. Deposito di materiale e assemblaggio di assortimenti.
- Consegna del materiale sulla base delle ordinazioni dei cantoni e dei comuni.
- Fornire materiale tecnico d'istruzione, nonché materiale generale come pure materiale d'esercizio e di consumo ai centri d'istruzione.
- Gestione del materiale di riserva e del materiale sostitutivo.
- Formazione degli apprendisti di commercio.

Personale

Nell'ambito della Divisione del materiale lavorano 48 persone in tutto, di cui

- 4 ingegneri meccanici STS
- 6 ingegneri elettronici STS
- 1 acquirente diplomato
- 1 maestro meccanico
- 9 impiegati di commercio
- 12 impiegati ad indirizzo tecnico-amministrativo
- 15 magazzinieri

Accenti posti nel settore degli acquisti

Negli anni 1996-1999 l'attività nel settore degli acquisti si concentra in primo luogo sull'acquisto del nuovo materiale per le sezioni di salvataggio. Il credito assegnato nel 1997 di ca. 36 milioni di franchi viene suddiviso nel modo seguente:

- 20 per cento per la tenuta d'intervento dei pionieri di salvataggio,
- 14 per cento per il materiale di salvataggio e l'equipaggiamento complementare delle sezioni di salvataggio,
- 35 per cento per l'equipaggiamento d'illuminazione ed elettrico delle sezioni di salvataggio,
- 9 per cento per i mezzi di trasporto,
- 13 per cento per l'equipaggiamento delle costruzioni di protezione,
- 9 per cento per materiale diverso.

Previsioni per il futuro

Come già anticipato nella presentazione della Divisione concezione e organizzazione, avvenuta nel numero 6/97 della rivista «Protezione civile», stiamo vagliando le possibilità per migliorare ulteriormente i settori del servizio trasmissioni e del servizio di protezione AC, il che potrebbe ripercuotersi direttamente sugli acquisti a partire dall'anno 2000. Inoltre dobbiamo pianificare la sostituzione del materiale acquistato dall'UFPC oltre 20 anni fa. ▣

